

新聞公告

2017年5月25日

紐約同源會（大紐約市華美公民聯盟） 與聯成公所、紐約中華公所、以及亞裔維權大聯盟 宣布共同主辦一公開論壇 關於 針對亞裔的犯罪和暴力行爲

紐約同源會（大紐約市華美公民聯盟）與 聯成公所、紐約中華公所、以及亞裔維權大聯盟 宣布將於 2017年6月6日，星期二下午 2:00 時至 4:00 時，於紐約市勿街 62 號 共同主辦主題為 **被遺忘的受害者：針對亞裔社區的暴力和犯罪** 之公開論壇。

紐約市的犯罪率處於歷史低點。不過，美國亞裔並沒有同感。華裔，尤其是移民，繼續遭受本市的犯罪和暴力事件，往往較少報告或完全不報告所遭受的罪行。為了解決這個問題，紐約同源會以及其共同主辦者正在安排座談會，鼓勵公眾和觀眾參與。紐約同源會犯罪防治與安全委員會主席李振平律師表示：“華裔送貨人和商店在我們城市的生活和工作中，往往容忍日常的騷擾。有時這些事件變得非常殘暴。不幸且令人難以接受的是，這正是他們生活的常態。其中許多案件沒人報警。我們想听听這些事件的經過。那些犯罪統計數字真的反映了我們社區的經驗嗎？”

論壇的第一部分是會談和傾聽。好讓大家聽聽本社區的犯罪事故，公眾以及反映者對受害人之關心與焦點。

論壇的第二部分 將由一組執法者與專家主持，回答有關問題、可行之道、以及 前瞻方法。

歡迎任何關心犯罪和安全的人出席會議。1:30 時提供茶點。

欲了解更多信息，請聯繫大紐約市 同源會 犯罪防治與安全委員會主席李振平律師 Jin P. Lee CACAGNY2016@gmail.com (646) 932-5466.



所公華中約紐國美
Chinese Consolidated Benevolent Association



Founded in 1895 in San Francisco, the Chinese American Citizens Alliance is the oldest Chinese American civil rights organization in the United States.

1895年在舊金山成立之同源會，是美國最古老的民權組織。

Press Release
May 25, 2017

**The Chinese American Citizens Alliance of Greater N.Y. (CACAGNY)
with Co-hosts Lin Sing Association, Inc., the Chinese Consolidated Benevolent
Association, and the Coalition of Asian-Americans for Civil Rights
Announce a
Public Forum on
Crime and Violence against Asian-Americans**

The Chinese American Citizens Alliance of Greater N.Y. (CACAGNY) with co-hosts Lin Sing Association, Inc., the Chinese Consolidated Benevolent Association, and the Coalition of Asian-Americans for Civil Rights announces they are holding a public forum on **The Forgotten Victims: Crime and Violence against Asian-Americans** on Tuesday, June 6, 2017, 2:00 - 4:00 pm, at 62 Mott Street, New York City.

The crime rates in New York City are at historical lows. However, the experiences of Asian Americans do not make it feel so. Chinese-Americans, especially immigrants, continue to suffer crime and violence in the city, and tend to underreport or not to report crimes they suffer. To address that, CACAGNY and its co-sponsors are organizing the forum with scheduled speakers and public audience participation encouraged. CACAGNY Crime and Safety Committee Chair Jin Lee stated, "Chinese delivery men and store merchants live and work in our city tolerating daily harassment. Sometimes these incidences turn very violent. Unfortunately, and unacceptably, it is a normal part of their lives. Many of these incidents are not reported to the police. We want to hear stories of these incidences. Are these crime statistics really reflective of our community's experience?"

The first part of the forum is a speak-up and listen portion of the forum to hear accounts of crimes against the community, and concerns and issues raised by the public and front line responders to these victims.

The second part of the forum a panel of law enforcement officials and professionals will address these issues, possible solutions, and a way going forward.

Anyone who is concerned about crime and safety is welcome to attend. Refreshments will be available at 1:30pm before the forum.

For more information contact Jin P. Lee, Esq. Crime and Safety Committee Chair of Chinese American Citizens Alliance of Greater New York CACAGNY2016@gmail.com (646) 932-5466.



美東聯成公所
Chinese Consolidated Benevolent Association



Founded in 1895 in San Francisco, the Chinese American Citizens Alliance is the oldest Chinese American civil rights organization in the United States.

1895年在舊金山成立之同源會，是美國最古老的民權組織。